



July is Hepatitis C Workshop



七月是丙型肝炎講座

Topics 題目：

- What is hepatitis C?
甚麼是丙型肝炎?
- Transmission of hepatitis C
丙型肝炎傳播途徑
- What are the symptoms of hepatitis C?
丙型肝炎有甚麼症狀?
- Screening and Treatment
丙型肝炎的預防及治療
- What is the difference between hepatitis A, B & C?
甲型、乙型和丙型肝炎有什麼分別?



Hepatitis C is a liver infection caused by the hepatitis C virus that can lead to a chronic infection causing serious liver damage, including cirrhosis (liver scarring) and liver cancer, over time. People infected with chronic hepatitis C often show no symptoms until they have reached an advanced liver disease stage. Fortunately, if discovered early, hepatitis C infection can be cured with treatment which is why it is important to know your hepatitis C status. There are many things you can do to protect yourself and reduce your risk of hepatitis C. If you want to learn more about hepatitis C, please attend NEMS Health Education Workshop.

丙型肝炎是一種由丙型肝炎病毒引起的肝臟感染，隨著時間的推移，它會導致慢性感染，或嚴重的肝臟損傷，包括：肝硬化(肝臟疤痕)和肝癌。感染慢性丙型肝炎的人通常沒有任何症狀，知道時已達到肝病晚期。可是，及早發現，丙型肝炎感染可以通過治療治愈，這就是您需要及時觀察與了解您丙型肝炎的狀況。您可以做很多保護措施保護自己和減少患上丙型肝炎的風險。如果您想要了解更多關於肝炎的資料，請參加東北醫療中心健康教育部舉辦的講座。

Detailed Information 詳細資料	Chinatown Clinic 三藩市華埠診所	Portola Clinic 三藩市波特羅區診所	1870 Lundy Clinic 聖荷西 1870 Lundy診所
Date 日期	7/6 - 7/27/2023 Every Tue & Thu 逢星期二、四	7/3 - 7/31/2023 Every Monday 逢星期一	7/5 - 7/26/2023 Every Wednesday 逢星期三
Time 時間	10:30am – 11:30am 上午10時半至11時半	2:00pm – 3:00pm 下午2時至3時	2:00pm – 3:00pm 下午2時至3時
Location 地點	1520 Stockton St. San Francisco, CA 94133	2574 San Bruno Ave. San Francisco, CA 94134	1870 Lundy Ave. San Jose, CA 95131
Language 語言	English, Cantonese, Mandarin 英、粵及國語	English, Cantonese, Mandarin 英、粵及國語	English, Mandarin 英及國語



**NORTH EAST
MEDICAL SERVICES**

東北醫療中心

a california *health* center

Contact Health Education 聯絡健康諮詢部：
(415) 391-9686 ext.轉內線 5843 | WWW.NEMS.ORG

NEMS complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Spanish ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (415) 391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

Chinese 注意：如果您使用中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電(415) 391-9686 轉內線 8160 (TTY: 1-800-735-2929)。

Vietnamese CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (415) 391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

NEMS - Rev. 06/12/2023